



**Facultad de Ciencias de la Administración**  
**Programa Académico de Administración de Empresas**  
**Contenido Programático**  
**Resolución 152 de Diciembre de 2002**

<b>Código de la Asignatura:</b> 204065M
<b>Nombre de la Asignatura:</b> BUSINESS ENGLISH I
<b>Créditos:</b> Dos (2)
<b>Prerrequisito:</b> Ninguno
<b>Validable:</b> Sí
<b>Habilitable:</b> No
<b>INTRODUCCIÓN</b>  Este curso está dirigido a los estudiantes del Programa Académico de Administración de Empresas de la Facultad de Ciencias de la Administración de la Universidad del Valle.  El objetivo principal del curso es desarrollar una propuesta pedagógica participativa, a través de la cual los estudiantes puedan refinar, consolidar y transferir un conjunto de estrategias y habilidades para comprender, interpretar y evaluar textos de interés disciplinarios e interdisciplinarios, escritos en la lengua inglesa.
<b>ORIENTACIONES CONCEPTUALES</b>  Para la elaboración de la presente propuesta pedagógica se han tenido en cuenta:  a. La lectura es un proceso interactivo, el cual contiene múltiples niveles, es decir, el texto debe ser analizado a través de distintos planos que van desde el grafema (letra(s) de un alfabeto que representan un sonido) hasta el texto como un todo. Además de procesar los rasgos explícitos del texto, el lector debe aportar sus conocimientos previos para lograr la comprensión del escrito. La interacción entre el proceso de análisis textual y el proceso cognitivo, al igual que los niveles presentes en cada uno de estos procesos es esencial para la comprensión del texto.  b. Dado que el significado del texto está parcialmente determinado por el texto mismo, la lectura debe ser un proceso de construcción del sentido, caracterizado por la formulación y verificación de hipótesis o modelos sobre el contenido del texto, un proceso similar en muchas formas de la solución de problemas.  c. La lectura es un proceso estratégico y flexible. En este sentido el lector debe adaptarlo a sus propósitos de lectura y debe controlarlo para verificar si los propósitos se cumplen.  d. La ciencia expresa el resultado de sus actividades de manera similar en todas las lenguas.

Se podría afirmar que existe una retórica universal para definir los conceptos, describir propiedades, describir procesos, formular hipótesis, etc. Esta retórica debe ser aprendida, a través del discurso de la instrucción científica y se plasma en el discurso de la ciencia como disciplina.

- e. La comunicación en el discurso científico no se establece exclusivamente a través de formas lingüísticas. El uso de gráficas, tablas, figuras, etc., ocupa un lugar importante en la transmisión del conocimiento científico.

#### **OBJETIVO GENERAL**

Ofrecer a los estudiantes la oportunidad para (1) hacerse conscientes del carácter interactivo de los procesos de la lectura: (2) refinar, consolidar y transferir estrategias y habilidades de comprensión, interpretación y evaluación de textos del área de Administración de Empresas y áreas afines, escritos originalmente en la lengua inglesa.

#### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Comprender, interpretar y evaluar lecturas de la administración en general, junto con las ayudas gráficas propias de los libros de texto, teniendo como puntos de referencia el nivel lexical, sintáctico, semántico y las distintas formas de organización retórica de los textos: las definiciones, generalizaciones, descripciones y clasificaciones, resúmenes, entre otros.
2. Utilizar apropiadamente las claves del texto (redundancias, explicaciones, ilustraciones) para deducir el significado de las palabras desconocidas.
3. Deducir el significado de las palabras mediante el reconocimiento de prefijos y sufijos.
4. Entender la información explícita e inferir la implícita.
5. Entender las relaciones entre las partes del texto a través del léxico (sinónimos, antónimos), las expresiones de referencia y los conectores.

#### **MÉTODO PEDAGÓGICO**

En la orientación conceptual, se afirma que la lectura es un proceso interactivo. Por esta razón la participación del estudiante en las distintas actividades, ejercicios de pre-lectura, predicción, interpretación y evaluación es de capital importancia. En todas estas actividades se ponen en juego los conocimientos previos y se activan los esquemas mentales del lector. Todo este bagaje cognitivo que el lector aporta al texto es el que permite la interacción lector-autor, y por lo tanto, la construcción del sentido.

El trabajo se lleva a cabo en la modalidad de taller. Las actividades de comprensión de lectura diseñadas para cada texto se pueden desarrollar y discutir, a partir de los siguientes componentes: el propósito de la lectura, las estrategias y habilidades (véase tabla de contenidos) que se van a desarrollar y el trabajo de comprensión e interpretación propiamente dicho (tasks). Toda esta actividad se lleva cabo con la participación del profesor quien realiza la función de

coagente acompañante del proceso.

En este mismo sentido los materiales básicos de lectura son suministrados por el profesor. Algunos de los textos de aplicación, de evaluación y autoevaluación serán seleccionados por los mismos estudiantes.

## EVALUACIÓN

La evaluación es una parte integral del proceso de enseñanza y de aprendizaje. En este sentido, representa para los estudiantes, nuevas experiencias de aprendizaje o nuevas oportunidades para fortalecerlo o consolidarlo, mientras que para los profesores es una ocasión especial para revisar y ajustar sus orientaciones teóricas y metodológicas.

Desde esta perspectiva, uno de los objetivos principales de la evaluación es hacer aplicaciones (prácticas) de las actividades y talleres realizados en clase a situaciones de lectura de la vida académica real.

Optaremos por las siguientes modalidades de evaluación:

Trabajos y talleres en grupo	60%
Trabajos y Talleres Individuales	40%

## CONTENIDO

TEMAS/ LECTURAS *	ESTRATEGIAS/HABILIDADES
Introduction	Pre-reading
Selection 1: Approaches to Management	Skimming
Selection 2: Arguments for and Against Social Involvement of Business	Scanning Detailed reading
Selection 3: Defining Conflict	Critical Reading
Selection 4: What is Ethics?	Recognizing
Selection 5: Authority in Management	Cognates
Selection 6: Creativity and Innovation	Derived words
Passages for Self- Practice	Using contextual clues
Managing and Managers	Using the dictionary wisely
Organization and the Need for	

Management	Understanding diagrams	
The Management Process	Exhibits, graph, etc.	
Types of Managers	Rhetorical Patterns	
Management level and skills	Global Layout	
Managerial Roles	Logical Connection	
The Challenge of Management	Reference Expressions	

**BIBLIOGRAFÍA**

Koontz H y Weihrich (1990) Essentials of Management. Mc. Graw-Hill USA.

Robbins S. (1997) Managing Today. Practice Hall, New Yersey. USA.

Tejada H. (1990) Curso Inglés I. Administración y Contaduría. Univalle. Dpto. Idiomas. Cali. Colombia.

Tejada H. y Deer J. (1998). The Business Reader Univalle. Escuela de Ciencias del Lenguaje. Cali. Colombia.